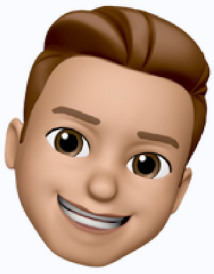
CÓMO PASAR DE INTERMEDIO A AVANZADO EN ESPAÑOL

B2 C2

SPANISH
WITH ANTONIO



COMENZAMOS...

Aprender una lengua es fascinante y es un proceso que tiene varias etapas. Ya sabes que, tradicionamente, el nivel en una lengua concreta se divide en principiante (A1-A2), intermedio (B1-B2) y avanzado (C1-C2). Al menos si seguimos la famosa nomenclatura del CEFR (*Common European Framework of Reference*) o, en español, MCER (Marco Común Europeo de Referencia). Sí, lo sé, esto lo sabes ya, pero es importante tenerlo presente. No podía saltármelo 😅

Lo más frecuente es que los niveles iniciales (e incluso intermedios) sean niveles muy emocionantes. **Partes de cero**, de la nada, y diariamente aprendes cosas que te permiten superarte poquito a poquito: presentarte a alguien, contar tus últimas vacaciones o tener una conversación sobre algún tema general. El progreso a lo largo de estos niveles es muy tangible. Y esa es la mayor fuente de motivación y ganas que podríamos tener, ¿verdad? 💪🏽

Pero, *¿qué pasa cuando consolidamos el nivel intermedio, cuando alcanzamos ese B2, y nos adentramos en pleno nivel avanzado?* Bueno, creo que si te has descargado este *e-book* es porque sabes la repuesta. Efectivamente, esa motivación y ganas iniciales pueden decaer porque no progresamos de forma tan evidente. De hecho, mejorar se convierte en una tarea mucho más dificultosa.

¿Por qué crees que hay tantos estudiantes con un muy buen nivel de español que están frustrados? Pues porque, aunque obviamente siguen aprendiendo (una lengua no se deja nunca de aprender, ¿verdad?), sí que sienten que ese progreso es muUuUuUuucho más leEeEeEeento 😮‍💨

COMENZAMOS...

Pasas de dar pasos de gigante 🗿 a dar pasos de tortuga 🐢 (dos expresiones muy comunes en español). A este progreso mucho más plano y lineal es a lo que se le llama '*plateau* lingüístico'. ¡Ala! Ya sabes cómo se llama la frustración que sientes😂

Y esto no lo sé porque me lo hayan contado, sino que lo he vivido en mis propias carnes 🥩De primera mano. De hecho, lo viví hace años con el inglés y el francés, y lo estoy viviendo más recientemente con el italiano. Y no os voy a engañar. Sentir esta frustración es una caca de la vaca 💩🐮

Pero tranquilo, tengo una buena noticia. Hay formas de superar este *plateau*. En este *e-book*, te voy a dar pautas, consejos, recomendaciones y estrategias para que digas adiós al nivel intermedio y consolides ese casi mitológico nivel avanzado. O, si ya tienes un nivel avanzado, continuar mejorándolo y puliéndolo. Ya sabes que esto es una carrera de fondo 🏃

Pero créeme. Se puede. Y no solo eso, sino que se puede (y se debe) hacer de forma agradable y disfrutando del proceso. Yo lo he conseguido y no soy ningún fuera de serie 🤓 (superdotado). Te lo aseguro. Por eso, quiero transmitirte mi experiencia como profe y como estudiante de idiomas que ha conseguido un nivel avanzado en las 3 lenguas extranjeras que habla. Porque estoy convencido de que tú también puedes hacerlo.

¿QUÉ SIGNIFICA TENER UN NIVEL AVANZADO?

Podría ponerme a explicar qué implica realmente el nivel avanzado, pero creo que sería un poco estúpido teniendo en cuenta que ya lo han explicado los expertos...

Y aunque el nivel avanzado esté compuesto por 2 niveles (C1 y C2), en este *e-book* vamos a considerar que el nivel avanzado es el C2, que para eso es el más alto y es a lo que queremos aspirar, ¿no? Ahora bien, eso no significa que un C1 no sea válido o avanzado. De hecho, la diferencia entre C1 y C2 está bastante difuminada 😬

Pero, para que tengas una referencia, esto es lo que dice el MCER de un estudiante con un nivel avanzado (C2):

> «Es capaz de **comprender** con facilidad prácticamente **todo lo que oye o lee**. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede **expresarse espontáneamente**, con gran fluidez y con un grado de **precisión** que le permite **diferenciar pequeños matices** de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.»

Como decimos coloquialmente: ¡casi na'! Parece que, con esta definición, nos están pidiendo prácticamente que seamos nativos, ¿no? Bueno, en parte, sí, y en parte, no. Me explico.

Conseguir un nivel C2 (y hablo del nivel, no de ninguna certificación específica), no solo requiere un muy buen dominio de la lengua, sino también que estés familiarizado con toda una serie de temas, contextos y estructuras muy fuera de lo común. Por ejemplo, ¿crees que mucha gente sabría redactar una carta formal al gerente de una empresa?

¿QUÉ SIGNIFICA TENER UN NIVEL AVANZADO?

¿O hacer una presentación oral sobre las repercusiones sociales de una medida económica? Yo diría que, para conseguir un C2, necesitas ir más allá de la lengua. Necesitas ser (o aparentar ser) un poquito **cultureta** (una palabra informal para referirse a una persona culta).

Precisamente por eso digo que, por una parte, te exigen cosas que parece que solo un nativo puede hacer, pero al mismo tiempo... ¿Crees que un nativo sabría hacer las dos actividades que hemos mencionado antes? **Pondría la mano en el fuego** a que muchos no😅

Precisamente porque te piden que tengas un muy buen dominio de la lengua y te manejes en muchos temas y registros, alcanzar un C2 te aporta muchos beneficios. Aprendes sobre muchísimas materias, mejoras la capacidad para comunicarte, sientes que puedes expresarte en detalle, diferentes matices y te sientes más integrado en la lengua y en la cultura.

Vamos, que te convierte en nativo, ¿no? Bueno... No. No es así. Tener un nivel C2 NO significa ser nativo. Sí, lo sé. Probablemente te habían dicho lo contrario. Pero yo quiero hablarte en plata 🥈 (es decir, quiero dejar las cosas claras).

Contrariamente a lo que mucha gente piensa, el C2 no es el final de tu aprendizaje de español. Sí que significa que tu nivel es muy, muy, muy bueno. Pero hasta con un C2 seguirás cometiendo pequeños errores, aún te faltarán algunas palabras y siempre, siempre, tendrás cosas nuevas que aprender y pulir🤷‍♂️

¿QUÉ SIGNIFICA TENER UN NIVEL AVANZADO?

Y querido/a estudiante, esto está bien. No pasa nada. Cuanto antes lo aceptes, mejor. De verdad, te aconsejo que dejes a un lado tu perfeccionismo. No te obsesiones con hablar un español impecable. Si lo piensas bien, hasta en nuestra propia lengua materna cometemos pequeños errores. Así que también te pasará con un C2 de español. Y ¿sabes qué? Que es parte de la aventura.

¿PARA QÚE OBTENER UN NIVEL AVANZADO?

Tener un nivel avanzado en una lengua (en tu caso, de español) tiene innumerables ventajas. Y en un momentito te las voy a especificar. Pero antes de considerar embarcarte en esta aventura, quiero decirte algo. Te aconsejo que reflexiones sobre cuál es tu objetivo con el español. Porque, querido/a estudiante, llegar a un C2 es como la montaña rusa de un parque de atracciones 🎢. Es alucinante, sí, pero no para todo el mundo.

Es por eso por lo que tanta gente decide conformarse con el B2. Y eso es genial. El B2 ya es un nivel más que decente. Te permite comunicarte y sobrevivir sin mayor problema con el idioma. Y quizás para ti eso sea suficiente. ¡Y ole por ti! **¡Mis dieces!** 🔟

Así que mi consejo es que seas sincero contigo mismo y te preguntes: *¿estoy seguro de querer ir más allá?* Y, sobre todo, *¿estoy dispuesto a hacer este esfuerzo?* Porque, estudiante, eso también hay que dejarlo claro: para conseguir ese nivel avanzado, hay que esforzarse. Y mucho. Las cosas no caen del cielo 🌌

Eso sí, por experiencia propia, te puedo asegurar que ese fuerzo da sus frutos 🍓 Llegar a este nivel avanzado y consolidarlo es como hacer el Camino de Santiago y que solo te queden unos kilómetros para llegar a la ciudad de Santiago de Compostela. Serán los momentos en los que irás más lento, en los que más impaciente te mostrarás, pero también los más bonitos y gratificantes.

Y es que alcanzar este nivel avanzado es la meta de un camino de superación personal. Estás constantemente fuera de tu zona de confort.

¿PARA QÚE OBTENER UN NIVEL AVANZADO?

Y no te queda otra que esforzarte para salir adelante. ¿Y qué pasa cuando vemos que nos superamos día a día? Pues que la satisfacción que sentimos es indescriptible...

Aún recuerdo cuando, después de años estudiando francés y de haber vivido unos meses en Francia 🥐, en una quedada con Pauline y Audré, 2 amigas francesas, de repente mi amiga Pauline dijo: “Dios, se me había olvidado completamente que eras español. Llevamos un rato hablando y sentía que eras un francés más”.

Recuerdo esas palabras con muchísimo cariño porque me hicieron darme cuenta de que, efectivamente, yo también había olvidado que llevaba 1 hora dándole a la lengua 👅 (charlando) con 2 francesas en francés. Y ¿lo mejor? Que no me suponía casi ningún esfuerzo... Me sentí satisfecho y orgulloso de mí mismo. Esas palabras de mi amiga eran la recompensa al esfuerzo de años de constancia.

Ahora bien, en ese momento me estaba preparando para el examen C2 de francés 📜. Y aun con un muy buen nivel, yo sentía que entendía mucho más de lo que podía hablar y que tenía mucha más facilidad para leer que para escribir. Y es que, como pasa en todos los niveles (ya sean principiantes o avanzados), casi siempre hay un desnivel en las competencias de una lengua.

Normalmente, nuestras competencias pasivas (es decir, la lectura y la escucha) son más altas que nuestras competencias activas (es decir, hablar o escribir). *¿Verdad que puedes entender fácilmente temas sobre los que no serías capaz de hablar?*

¿PARA QÚE OBTENER UN NIVEL AVANZADO?

Esto tiene un sentido. Para tener buenas competencias activas, primero tendremos que desarrollar mucho las competencias pasivas. Leer y escuchar te ayuda a hablar y escribir. Y no solo en español, sino también en tu propia lengua.

Y aquí viene uno de las principales **piedras del camino**🪨 cuando queremos alcanzar ese nivel avanzado. Dedicamos mucho más tiempo a las competencias pasivas que a las activas. O sea, preferimos vernos un vídeo de Youtube antes que ponernos a escribir. Es mucho más cómodo, ¿no? Por eso es tan común que haya estudiantes que pueden entender prácticamente todo lo que escuchan, pero que cuando se ponen a hablar no pasan de un nivel B2.

Y, a ver, no me malinterpretes. En un nivel avanzado todavía necesitarás escuchar y leer 😅 . De hecho, tendrás que hacerlo mucho. Pero si verdaderamente quieres hablar casi tan bien como escuchas o escribir casi tan bien como lees (nunca estará totalmente equilibrado, *sorry not sorry*), tienes que cambiar de perspectiva.

Tendrás que estudiar de la forma más activa posible. ¿Cómo? Sigue leyendo, que te lo cuento...

Me pasó con el inglés. Después con el francés. Y ahora me está pasando con el italiano. Te pongo ejemplos de esta última lengua, que es algo que estoy viviendo ahora mismo (bueno, si lees el *e-book* apenas lo publique jaja).

Llevo años "estudiando" italiano. Cuando digo años, me refiero a 8 años por lo menos. Aunque la verdad es que no he sido nada constante. Y es que realmente no lo he "estudiado" como tal. Sí, hizo un curso de italiano para principiantes en la universidad y he dado alguna clase particular, pero lo que he hecho sobre todo es **tragarme** cientos y cientos (no exagero) de vídeos y *podcasts*. Muchos, muchísmos. No te lo puedes ni imaginar 😂

De hecho, he consumido tanto contenido de forma pasiva que, gracias a esto, llegué a tener un nivel prácticamente B2 solo con eso. Entendía gran parte de lo que escuchaba. E incluso podía comunicarme con cierta eficacia. Pues bien, esa fue la base con la que me fui a Italia. Un B2-C1 de comprensión, pero un B1-B2 en las competencia activas (**¡y dando gracias!** 🙏 Es decir, y con suerte).

Pasé unos meses en Italia y me di cuenta de que mi comprensión era muy, muy buena. Tan buena que evidenciaba el gran desnivel entre las competencias pasivas y las activas. Aún me costaba mucho hablar y escribir. Y eso a pesar de que usaba el italiano todos los días porque vivía en el país.

Sí. Vivir allí me ayudó a mejorar. Pero te puedo asegurar que puedes pasarte la vida en un país y no pasar de un nivel B2 cuando hablas o escribes. Y no se a ti, pero a mí eso me frustra muchísimo 😤

ACTIVA LA LENGUA 👅

Y yo no quería que eso me pasara a mí. Sabía cuál era la solución: tenía que hacer mi aprendizaje mucho, muchísimo más activo. Ya no bastaba con escuchar *podcasts* o hablar con un amigo italiano sobre cómo había ido la semana. Tenía que dar un paso más 🦶.

Muchos estudios coinciden en lo mismo (y yo también estoy de acuerdo, la verdad). Mientras que en las etapas iniciales de la lengua (más o menos del nivel A1 al B1), el *input* lingüístico es casi lo más importante, en un nivel avanzado, el *output* lingüístico (es decir, producir en esa lengua) hacer el esfuerzo de crear cosas nuevas con lo que has aprendido, es crucial.

Ya te he dicho que, para mí, el camino hacia el C2 es un camino de superación personal, y lo es porque te obliga a salir constantemente de tu zona de confort. Es muy fácil leer un artículo y comprenderlo, pero *¿qué pasa si tienes que contar lo que dice ese artículo usando palabras específicas y organizando bien tus ideas? ¿Y qué pasa si tienes que escribirlo?* Pues que, además de tardar el triple, tu cerebro va a trabajar infinitamente más 🧠. Y, por tanto, va a asimilar y aprender muchísimo más.

Pero como también tienes que seguir acumulando *input* en español dentro de tu cabecita, antes de contarte cómo hacer más activo tu aprendizaje, te voy a dar algunos consejos para **sumergirte de lleno** 🌊 en todo lo que escuchas y lees en español.

COMPRENSIÓN AUDITIVA 🎧

En un mundo sin libros (¿te imaginas? ¡qué horror!), escuchar sería la primera toma de contacto con la lengua. Piensa en los bebés. Comienzan a aprender una lengua a base de escucha, escucha y más escucha. Por eso es tan importante priorizar la escucha cuando empezamos a estudiar un idioma.

Sin embargo, cuando llegamos a un nivel intermedio-alto, cuando comprendemos gran parte de lo que escuchamos y, con lo que entendemos, podemos **buscarnos las habichuelas** 🫘 , tendemos a quedarnos en la superficie y no aprovechamos al máximo la escucha. Así que aquí van algunos consejitos para que **saques todo el jugo** 🧃 a lo que escuchas.

Empezamos por lo más básico y evidente. Para conseguir un nivel avanzado, necesitas consumir un español auténtico. Te pongo un ejemplo.

No es lo mismo ver pelis dobladas al español que pelis en versión original. Y quizás pienses... *¿Y qué más da, Antonio? ¡Estoy escuchando español igualmente!* Sí, eso es cierto. Pero si ves una película estadounidense en español, estás escuchando las voces de dobladores profesionales. Personas con una dicción perfecta, un acento neutralizado y una entonación supermodulada. Y, como te podrás imaginar, esa no es la realidad en las calles...

Viendo una película en versión original, estarás escuchando la voz real del actor o actriz. Y ese actor puede tener un acento determinado, no saber articular tan bien o **tener voz de camionero** 🚛 , es decir, ronca. Y esa sí que es la realidad que vas a encontrar en las calles.

COMPRENSIÓN AUDITIVA 🎧

Y ya que hablamos de pelis... En este nivel también es importante que desactives los subtítulos. Es pura ciencia. La parte del cerebro que se centra en leer y la que se centra en escuchar son diferentes. De hecho, análizate. Pruébalo en casa. Si pones los subtítulos, ¿estás realmente prestando atención a lo que escuchas?

Y vale, leyendo los subtitulos también aprendes, pero te estás perdiendo todos los beneficios que tiene escuchar esa peli o esa serie y, sobre todo, permaneces dentro de tu zona de confort. **Échale un par de huevos** (o de ovarios) 🥚, y quítalos. Para ello, te recomiendo comenzar con las series, que tienen muchos episodios y te permitirán ir acostumbrándote a las voces, acentos y temática. Prueba y ¡cuéntame qué tal!

Algo muy interesante también es recurrir a los audiolibros. Sé que esto puede **no ser plato de buen gusto** 🍲 (puede no gustar) para todo el mundo. Yo soy el primero al que le gusta sumergirse en la lectura y hacerlo en silencio. Lo confieso. Pero la realidad es que escuchar el libro que estás leyendo puede ser una experiencia superenvolvente e inmersiva. Especialmente si el libro en cuestión tiene mucho diálogo, porque las lecturas suelen ser dramatizadas. Algo ideal para mejorar tu pronunciación y entonación. ¡Toda una experiencia! Páginas como Audible permiten hacerlo. Yo lo he probado con algún libro en inglés y fue muy guay.

Las series, las pelis, los audiolibros o los *podcasts* son ideales porque te ayudan a familiarizarte con los diferentes registros de la lengua. *¿O es que crees que hablamos siempre como se habla en los telediarios?* No, obviamente, no.

COMPRENSIÓN AUDITIVA 🎧

Si lo piensas bien, incluso en tu idioma, la lengua formal es la que menos se usa y, paradójicamente, es la que más escuchamos como estudiantes. Pero el español de la calle, el del día a día, está lleno de peculiaridades que se salen de la norma.

¿Has tenido una quedada con un grupo de españoles? Habrás visto que nos comemos las palabras, que las acortamos, que hablamos como una metralleta 🔫(es decir rapidísimo), cometemos pequeños errores... Y seguramente se te habrán escapado muchas bromas, referencias culturales o juegos de palabras. Te ayudo a acercarte al español más coloquial con mi minicurso gratuito Español real 💻 .

Así que, querido/a estudiante, no te centres solo en ver las noticias por la televisión, la radio o un *podcast*. Consume contenidos que tengan diferentes registros: una serie de adolescentes, un *podcast* de filosofía y un canal de Youtube de entrevistas, por ejemplo. Eso sí, hazlo siempre partiendo de tus intereses.

Estoy seguro de que decidiste estudiar español por interés, porque te atrae algo de la cultura y lengua hispana. Pues bien, sé que esta última etapa puede ser dura, pero no dejes que el elemento de disfrute desaparezca. Durante tu recorrido por este nivel avanzado tienes que seguir sintiendo interés por el español.

Así que... *¿Te interesa la Fórmula 1?* Ponte a ver una carrera de coches. Flipparás con la velocidad a la que hablan los comentaristas. *¿Eres más de entrevistas sobre temas de actualidad?* Mira vídeos del canal de Youtube Luc Loren

donde hay charlas sobre temas superguays con muchos invitados. *¿Te gusta la stand-up comedy (los mónologos)?* Mira El Club de la Comedia. *¿Te gusta...?* En fin, creo que ya has pillado el concepto 😂 Ya sabes cuál es mi lema. Hay otra forma de aprender: puedes aprender disfrutando.

Pero no podemos hablar de mejorar nuestra comprensión auditiva y **dejarnos en el tintero** 🖋️(olvidar mencionar) otra de las claves para alcanzar un nivel avanzado. Quizá una de las más importantes: acostumbrarte a distintos acentos. Y para esto tengo una anécdota. Hace meses decidí retomar las clases de italiano. Yo sabía que ya estaba estancado en ese *plateau* entre el nivel intermedio y el avanzado. Mi profe, después de las dos primeras clases, me lo confirmó. Y me dijo: *bueno, ahora ya sabes lo que tienes que hacer, ¿no? ¡Escuchar a tope acentos regionales!*

Y es que llega un momento en el que, si escuchamos un acento estándar, lo entendemos prácticamente todo. Por ejemplo, yo cuando me pongo la BBC News, lo comprendo absolutamente todo en inglés. Pero hace poco fui de viaje a Yorkshire, en el norte de Inglaterra, y te juro que **flipé en colores** 🤯. Por eso, días antes del viaje, estuve varios días buscando información y contenido con ese acento.

COMPRENSIÓN AUDITIVA 🎧

Lo ideal es llegar a un punto en el que podamos diferenciar los diferentes acentos y comprenderlos medianamente bien. Aunque siempre habrá algunos que serán más difíciles que otros. Por ejemplo, a pesar de mi nivel avanzado de francés, me cuesta horrores 🙀 comprender el francés de Quebec...

Precisamente para ayudarte a familiarizarte con los diferentes acentos y variedades, he creado mis cursos *online* Entiende el acento andaluz (donde me centro en la variedad de Andalucía específicamente, la mía) y Descubre España en español (donde analizamos todos los acentos de España). Ojalá que te sirvan 🤗





Pero, como afortunadamente vivimos en un mundo con libros, tengo alguna cosita más que contarte...

COMPRENSIÓN LECTORA 📖

No es casualidad que, desde pequeños, nos hayan insistido tanto en que leer es muy importante. Y lo mismo pasa con la lectura en la lengua que estamos estudiando. Para mí, leer es una de las actividades que más me han ayudado (si no la que más) a mejorar mis idiomas.

Leer es beneficioso en cualquier nivel, pero es especialmente interesante para quien aspira a obtener ese nivel avanzado. Esto queda demostrado en los exámenes C1 y C2 del DELE, por ejemplo. En ellos no solo se espera de ti que puedas leer un texto, sino que se espera que puedas leer prácticamente de **todo, todito, todo**: desde novelas de historia a poesía pasando por artículos periodísticos, tratados filosóficos o ensayos científicos. Esa es la gran paradoja de esos exámenes. Te piden hacer cosas que no harías ni siquiera en tu lengua materna... Divertido, ¿verdad? 😅

Pero no te voy a decir que leas tratados filosóficos, tranqui. Bueno, si es algo que te apasiona, sí, claro. Pero, como ya te dije con la escucha, lo importante es que leas cosas que te interesan.

¿Todavía no te queda claro por qué leer es tan positivo? **Abre bien las orejas** 👂(o, en este caso, los ojos). La lengua hablada y la lengua oral tienen muchas diferencias. Pero la principal es que la hablada es una lengua mucho más simplificada, tiene estructuras más simples, muchísimo menos vocabulario y es más limitada. *¿Por qué crees que más fácil escuchar que leer?* Y esto pasa incluso en nuestra lengua materna.

COMPRENSIÓN LECTORA 📖

Pero leer nos pone el reto de enfrentarnos a un montón de palabras que jamás oiríamos y a estructuras poco frecuentes. Por ponerte un ejemplo, rara vez vas a escuchar algo así como “el pueblo *cuyo* alcalde ha sido *encarcelado*...”. Más bien oirás “el pueblo *donde* el alcalde *ha sido metido* en la cárcel”. ¿Ves cómo la segunda opción está más parafraseada y el registro es menos formal? Leyendo tenemos acceso a una lengua mucho más rica, más cuidada y, muy a menudo, más correcta.

Eso sí, hay que **poner las cartas sobre la mesa** 🃏 (dejar las cosas claras). Primero, no pretendas entenderlo todo a la primera. Este es uno de los mayores obstáculos para muchos estudiantes. Escogen una novela, comienzan a leerla, ven que no entienden muchas palabras, se cansan y lo abandonan. Leer en español **no es moco de pavo** 🦃 (no es fácil). Hay que ser muy paciente y realista. ¿Recuerdas cuando eras adolescente y los libros para adultos te parecían muy difíciles? Pues esto es igual.

Tienes que **cambiar el chip** y concienciarte de que leer esos primeros libros no serán una tarea cómoda. Habrá muchas palabras nuevas. Te perderás en frases largas (sabes que el español es un experto en eso) y te cansarás rápido. Pero te prometo que, después de 30-40 páginas, todo comenzará a ser más fácil. Notarás que no necesitas comprender todas la palabras, que estás **siguiendo el hilo de la historia** 🧵 y que ya no te cansas tanto.

¿Mi consejo? Ve poco a poco. Sin apresurarte. No puedes pretender leer lo que lees en tu idioma materno. Tendrás que empezar por cosas más simples. Por ejemplo, los primeros libros que leí en inglés no fueron novelas, sino libros de

autoayuda o de crecimiento personal. Lo hice por 2 motivos: primero, porque es un tema que me interesa y, segundo, porque el lenguaje de estos libros es mucho más fácil y menos descriptivo. Después pasé a literatura juvenil y leí *Harry Potter* 🪄 (todo un clásico entre los frikis de los idiomas). Si quieres empezar con literatura juvenil, te recomiendo algunos autores como Care Santos, Carlos Ruiz Zafón o Laura Gallego. Y, finalmente, cuando empecé mis estudios de Traducción e Interpretación, pasé a las novelas. Fue una transición difícil, pero progresiva.

Y es que... No te recomiendo empezar por los clásicos de la literatura. Te lo digo por experiencia. Recuerdo que quise leerme *El retrato de Dorian Gray*, de Oscar Wilde, y fue **me di una buena hostia** (fracasé) 😅 . Es mejor empezar con literatura un poco más ligera. Eso sí, las novelas son una ayuda fantástica porque aprenderás muchísimos vocabulario descriptivo que marcará la diferencia en tu nivel de español.

Un buen primer paso puede ser leer en español algún libro que ya hayas leído en tu idioma materno. Afortunadamente, el español es una lengua con mucho peso en el mundo, así que es muy probable que muchos libros estén traducidos al español. Por ejemplo, algunos clásicos adaptados a jóvenes como *Alicia en el país de las maravillas, Frankestein, Robinson Crusoe*, o cualquier libro con cuya historia estés familiarizado (¿ves? ¡he usado *cuyo* porque estoy escribiendo! 😂), son ideales para comenzar.

Pero quizás el mayor consejo que puedo darte es que NO busques cada palabra que desconoces. Básicamente porque es un fastidio...

COMPRENSIÓN LECTORA 📖

A mí, cuando leo, me gusta sumergirme en la lectura. No estar parando **cada dos por tres** ✖️ para buscar una palabra en el diccionario. Especialmente si lees un libro en papel. Además. Piénsalo: *¿de verdad necesitas saber el significado de todas las palabras que no conoces?*

Si tienes un nivel intermedio-alto, ya deberías tener la capacidad de comprender la mayor parte del texto. Y, sobre todo, seguro que puedes servirte del contexto para intuir, adivinar, qué significan ciertas palabras. Por supuesto, si hay una palabra que se repite mucho o que crees que es muy importante en la historia, ¡búscala!

Si no, te arriesgas a **estar más perdido que el barco del arroz** ⛵ . Pero te puedo asegurar que, muy a menudo, no son palabras cruciales para poder continuar con la historia. Si lo piensas, eso es exactamente lo que haces en tu idioma. Hay palabras que no conoces, pero el contexto te ayuda a entenderlas o no son tan importantes. Adopta ese enfoque cuando leas en español. Te aseguro que, con la práctica, cada vez tendrás que buscar menos palabras.

Algo que puede ayudarte mucho (al menos a mí me ha ayudado tremendamente) es leer en un libro electrónico. Ya, ya... Sé lo que me vas a decir. Yo también soy más de papel, pero, cuando leemos en una lengua extranjera, un libro electrónico puede **salvarnos el culo** 🍑 (la vida) en muchas ocasiones. La mayoría de *e-books* tienen incorporados diccionarios. Y para buscar una palabra basta con un simple clic. Yo llevo ya más de 8 años con mi Kindle y te juro que no lo cambio por nada.

COMPRENSIÓN LECTORA 📖

Aunque no todo tiene que ser libros. Puedes leer revistas, páginas web, blogs, foros... En fin, las opciones son infinitas. Para esto, puedes probar a instalar extensiones o programas como Readlang, que te permiten traducir las palabras sobre las que cliques.

Lo importante es que encuentres el equilibrio adecuado entre 3 factores: el INTERÉS, el ESFUERZO y la COMODIDAD. Lee cosas que no sean demasiado difíciles, pero tampoco demasiado fáciles para tu nivel (recuerda que tienes que salir de tu zona de confort). Y, sobre todo, busca algo que te interese. Disfrutando aprenderás el doble ✨

ACTÍVATE

Vamos a hacer una pausa (las pausas a veces son lo más productivo que puedes hacer) y a reflexionar un poquito. Hasta ahora, te he hablado de las competencias llamadas “pasivas”. Y se las suele llamar así porque escuchar y leer son acciones que hacemos sin tener que producir nosotros mismos algo.

Escuchar y leer nos permiten asimilar la gramática de forma natural, familiarizarnos con las estructuras de la lengua, notar cuándo se usa una preposición y no otra y aprender que, en español, no decimos negro y blanco, sino ⚪ blanco y negro ⚫ (a esto se le llama colocaciones, por cierto).

Pero para alcanzar ese nivel avanzado, hay que dar un paso más. Es aquí donde se bloquea la mayoría de los estudiantes. Es aquí donde entramos en ese *plateau* y donde comienza a acentuarse el desnivel entre las competencias pasivas y activas. Entendemos mucho de lo que escuchamos y leemos, pero **se nos hace cuesta arriba**  hablar o escribir.

Y es que sí, **ha llegado la hora** de poner en práctica todo lo aprendido con las competencias “pasivas”. ¡Yupiii! Y uso las comillas porque, a partir de ahora, si de veras quieres llegar a ese C2, tienes que activar esas competencias. Ya no vale con escuchar un *podcast* mientras haces deporte y seguir más o menos la historia. No. Y ya no vale con leer una noticia en un periódico y quedarte con las 4 ideas principales.

Si quieres dominar bien el español, tienes que aplicar una atención y una consciencia plena a todo lo que hagas. *¿Escuchas una expresión idiomática nueva?* Repítela en tu cabeza un par de veces.

ACTÍVATE

¿Hay alguien con un acento regional? Presta atención a su pronunciación y su entonación. ¿Usan un verbo de una forma poco común? Busca en Google a qué se debe. *¿Lees un texto y luego te olvidas de él?* Nada de eso. Léelo una vez y, luego, despiézalo. Analízalo. Subraya la palabras nuevas. Destaca estructuras que te suenan supernaturales y que tú jamás habrías sabido escribir. Colorea las preposiciones con las que siempre te equivocas. Busca esa palabra que te suena, pero que no comprendes.

En resumen, SÉ CURIOSO. Investiga esa referencia cultural que has leído. Comprueba cómo se conjuga un verbo irregular. Revisa que el mensaje que estás escribiendo a tu amigo español está bien. Y cuestiónatelo todo.

Así es como debes estudiar gramática en el nivel avanzado. Ya no la estudiarás como tal. **Se da por sentado** que ya la conoces. Puedes decirle adiós a las reglas del subjuntivo, del indefinido y del *por* y *para* (bueno, mejor un 'hasta luego', que es muy fácil olvidarse de algo). Ahora vivirás una experiencia totalmente diferente: tendrás que apreciar cómo están usando los nativos esas estructuras que tanto has estudiado. Cuando entiendas cómo se utilizan en contextos reales, solo tienes que replicarlos, reproducirlos.

Esa atención plena, esa consciencia, te va a ayudar también a identificar cuáles son tus debilidades. Y entonces, solo te quedará... ¡Trabajarlas! Llega el momento de poner en práctica todo lo que hemos asimilado. Ahora tienes que demostrar que puedes **partir la pana** 👖 (hacer algo superbien) en español.

EXPRESIÓN ORAL 👄

Puede que te estés preguntando. Bueno, Antonio, si para tener un nivel avanzado de español tengo que ser capaz de leer y escuchar todo tipo de temas y registros, *¿también tengo saber hablar de todo y en diferentes registros?*

Bueno, la teoría es que sí. Aunque **del dicho al hecho hay un trecho** 🛣️ (una cosa es la teoría y otra la práctica). Hay que ser comprensivo y entender que difícilmente conseguiremos hablar al mismo nivel al que leemos o escuchamos. Y no pasa absolutamente nada. Una vez más, esto también nos pasa con nuestra propia lengua.

Pero lo cierto es que la expresión oral es la que mejor refleja si tienes un nivel avanzado o no. Imagina a una chica extranjera que está aprendiendo tu idioma. Pero... No puede desenvolverse con facilidad dentro de tu grupo de amigos; no capta bien muchas bromas; no sabe opinar sobre temas más complejos (como la situación política de tu país o qué medicación se está tomando y para qué); o su pronunciación **deja que desear** y no consigues entenderla bien... *¿Considerarías que tiene un nivel avanzado?*

Así que la pregunta del siglo es... *¿Cómo podemos llegar a equilibrar la competencia oral con las otras pasivas?* Pues, aunque pueda sorprenderte, para mí la clave está en sacrificar el tiempo que invertimos en leer o en escuchar y dedicar ese tiempo a las competencias activas. Sí, lo sé. Esto puede ser polémico. Pero entiéndeme: no estoy diciéndote que dejes de escuchar o leer en español. ¡En absoluto! Tienes que seguir escuchando mi podcast 😜 .

Solo estoy diciendo que practiques más. Porque practicando aprenderás muchísimo y recordarás mucho mejor todo. Precisamente porque el proceso es mucho más activo y todo tiene que salir de ti.

Esa es la razón por la que venirte a un país hispano ayuda tanto (siempre y cuando te relaciones con nativos, claro). Practicas constantemente. Te ves obligado a producir, producir y producir. Y pones en práctica todas las herramientas que has adquirido. En mi caso, he vivido en 3 países extranjeros (Inglaterra, Francia e Italia) y debo reconocer que, junto con la lectura, vivir en el país es una de las cosas que más me ha ayudado a conseguir un nivel avanzado.

Así que, si antes veías un episodio de una serie 4 días a la semana, ahora te recomiendo hacer eso 2 días y hacer otra actividad más activa los otros dos días.

¿Pero qué puedo hacer, Antonio? A ver, **saca papel y boli** 📝 , que te voy a dar algunos consejos.

Evidentemente, irte una temporada a un país hispanohablante y sumergirte en la cultura del lugar es una de las formas más completas de **dar pasos agigantados** 👟 hacia el nivel avanzado. Pero soy consciente de que no todo el mundo tiene las posibilidades de hacerlo. Ya sea por cuestiones económicas, por trabajo y por cualquier otro motivo.

Aunque yo te propongo otra opción más factible e igualmente interesante. En casi todos los países hay agencias de turismo que organizan excursiones en grupo (gupos de desconocidos) a diferentes partes de ese país o incluso al extranjero. En España las hay. Pues bien, ¿por qué no investigas este tipo de agencias y participas en uno de estos viajes organizados? Así, durante el tiempo que dure la excursión, aunque solo sea una semana, podrás viajar al país, hacer amigos españoles con quien practicar, sumergirte en la cultura y llevarte una experiencia supercompleta. Y como está pensado para españoles, te ahorrarás las "trampas para guiris". Nada de paella por la noche, por favor 🙏. Será una forma muy interesante de usar los viajes para mejorar tu nivel.

Ahora bien, sé que esto tampoco está al alcance de todo el mundo. Pero no te preocupes porque hay mil cosas que puedes hacer desde casa y con presupuesto cero.

La primera, un clásico de los frikis de los idiomas (no tenemos que escondernos 😂): HABLA SOLO. De verdad. Te lo digo en serio. He perdido la cuenta del número de monólogos que he hecho en los idiomas que estudio. En la ducha, mientras conduzco, tendiendo la ropa... Cualquier ocasión es buena para hablar con quien debería ser tu mejor amigo: tú mismo.

Habla (o piensa) de lo que te preocupa, de lo que ha pasado ese día, de los planes que tienes para los próximos meses, de una tema sobre el que has leído y que encuentras interesante. En fin... ¡Habla! No hay nadie que te escuche, puedes equivocarte y repetir todo lo que quieras. ¡Son todo beneficios!

EXPRESIÓN ORAL 👄

En la misma línea, otra de las actividades que recomiendo a mis estudiantes es preparar presentaciones y monólogos sobre un tema determinado. Me explico. Quieres ver un vídeo de Youtube sobre un tema de actualidad en España. Por ejemplo, la aprobación de la Ley Trans. Pues ve el vídeo un par de veces, toma algunas notas si lo necesitas y, después, crea un guion en papel. Imagina que tienes que hablar sobre ello en la universidad o en el trabajo y presenta el tema. Recuerda que estás solo. ¡Puedes hablar por los codos! 🗣️

Esto te ayudará a aprender cómo organizar tu discurso. Como estás haciendo una presentación, automáticamente querrás usar palabras más avanzadas, conectores que normalmente no usas y un registro más elevado (algo que no haces normalmente en tu día a día).

Y si quieres mejorar aun más esta práctica... ¡Grábate! Sí, **métete en el papel**🎭 (es decir, actúa) y grábate. Esto te meterá un poco más de presión. Como pasaría si dieras una presentación real (no exactamente igual, pero un poquito). Y te obligará a dejar tu perfeccionismo a un lado (uno de mis principales problemas, por cierto). Después podrás escucharte, analizar tus errores o tu pronunciación. Así te darás cuenta de en qué aspectos debes seguir trabajando.

Y durante toda esta práctica, no dudes en parafrasear, en intentar decir la misma cosa de muchas maneras. ¿Por qué? Pues porque eso es lo que pasa cuando hablamos con alguien en un contexto real. No vas a decirle a esa persona: “un momentito, voy a buscar una palabra en el diccionario” 😂

EXPRESIÓN ORAL 👄

Tienes que buscar otra forma de decir o explicar lo que quieres decir. Eso se llama estrategia comunicativa. Y, cuanto más lo practiques solo, mejor lo harás cuando estés en una situación real.

Pero sé que hablar constantemente con uno mismo (aparte de hacerte parecer un poco chiflado), quizá no es lo más estimulante del mundo. Por eso, te aconsejo crearte un ambiente español en tu propia ciudad. Puedes apuntarte a clases de salsa o bachata. Son bailes muy populares y es probable que haya alguna academia donde puedas hacerlo en tu ciudad. Aparte de convertirte en el rey de la pista 🕺 y seguramente tendrás más de un compañero de clase hispano.

¿Que lo tuyo no es el baile? Busca en Facebook grupos de españoles o hispanos en tu ciudad. Escribe una publicación en la que ofrezcas un intercambio lingüístico de tu lengua y el español. ¡Hay un montón de gente que querrá practicar tu idioma seguramente!

Usa las aplicaciones de citas (Tinder, Badoo, Bumble o la que más se use en tu país) para hacer nuevas amistades hispanas (o lo que surja 😜). Si ya vives en algún país hispano, haz cosas que hacen los nativos. No sé. Apúntate a clases de pintura o a clases de padel. Será todo un reto y practicarás tu español en un contexto totalmente real.

Pero **basta de cháchara**🤫 , que todavía tengo que contarte un par de cositas más.

EXPRESIÓN ESCRITA ✍️

Y llegamos a la que yo considero la competencia más difícil de dominar en una lengua. No solo porque es la más compleja, sino porque es la que menos ocasión tenemos de practicar en nuestro día a día (incluso en nuestra lengua materna): ESCRIBIR.

Y **para más inri** (por si fuera poco), con un nivel C2, se supone que debes ser capaz de escribir casi cualquier tipo de texto. Ya no vale con saber escribir un correito electrónico, una carta (*¿por qué leches siguen pidiendo que escribamos cartas si ya nadie las escribe?* 🤔) o un comentario en un foro. De hecho, si te examinas de un nivel C2, te pedirán que escribas ensayos sobre un tema filosófico, que hagas el comentario de texto de algún texto literario o que compares dos artículos sobre medidas económicas. Ya, ya, lo sé... Cosas que, si no te presentaras a ese examen, no harías en tu vida 😂

Pero realmente eso no es lo importante. Incluso si no tienes en mente conseguir una de estas certificaciones, el mero hecho de hacer estas redacciones es uno de los mejores ejercicios que podrás hacer. Yo ahora mismo estoy preparándome para el C2 de italiano. Y te prometo que es impresionante cuánto aprendo escribiendo.

¿Y por qué? Pues básicamente porque cuando escribimos tenemos que poner toda la carne en el asador 🥩. Es decir, tienes que usar todas tus armas, todo lo que sabes. (Sí, lo sé. Siendo vegano, queda un poco raro que yo use esa expresión 😂). Pero es así. No solo tienes que recurrir a absolutamente todo lo que sabes, sino que tienes tiempo para reflexionar y pensar en cómo expresar tus ideas (algo que no puedes hacer cuando hablas).

Por eso, cuando escribas, deja que la curiosidad de la que hablábamos antes te guíe: busca ese término que quedaría superbien, comprueba que la conjugación de un verbo es correcta, usa conectores que queden raros al hablar y esfuérzate por formular frases elaboradas. ¡Complícate la vida!

Esto por sí solo ya es un ejercicio maravilloso. Pero si, además, puedes dárselo a corregir a tu profesor o a tu compañero de intercambio lingüístico, mejor que mejor. Por muy bueno que sea tu nivel, que te corrijan ese texto es esencial, especialmente en un nivel avanzado. Porque quizá ya no cometes errores conjugando los verbos, quizá usas terminología muy específica y quizá ya no tienes muchas faltas de ortografía, pero es más que probable que tu texto aún no suene del todo natural, que te pierdas en las oraciones más largas o que haya colocaciones (es decir, combinaciones de palabras) que no sean las adecuadas.

Pero, Antonio, no estoy acostumbrado a escribir... ¿Qué escribo? Bueno, mi primer consejo: tomátelo con calma. **Roma no se construyó en un día** 🏛️. El primer paso puede ser escribir pequeños textos sobre cosas más mundanas. Te doy algunas ideas:

- Ten un diario en español. Podrás escribir sobre lo que va pasando en tu vida y emplear expresiones idiomáticas como “¡Madre mía la que se ha liado hoy en la oficina”.
- Da las gracias en español. Es algo que hice durante mucho tiempo en inglés. Tenía un *gratitud diary* en el que cada día escribía 5 razones por las que me mostraba agradecido.

EXPRESIÓN ESCRITA ✍️

- ¿Tienes una agenda? Escríbelo todo en español. Al principio, puede costar un poco, porque quieres ser eficiente en tu trabajo, estudio o vida personal, y puede parecer que mantener tu agenda en español te llevará más tiempo. Nada de eso. En unos días, **irás como una moto**🏍️ .

También puedes escribir en chats de aplicaciones que permitan hablar con nativos. Algunas de ellas son Tandem, Italki, Bussu o Hello Talk. Lo bueno de los chats es que te permiten escribir usando un registro muy oral y con mucha expresividad (te reto a usar expresiones como “venga ya” en lugar de emojis. Verás cuánto aprendes).

Y, por supuesto, al igual que te propuse hacer presentaciones orales sobre un vídeo, un artículo o un documental, también te animo a escribir esas presentaciones. De hecho, un ejercicio fantástico (que yo hacía cuando estudiaba en la universidad) es tomar el guion con las notas que has tomado de un vídeo y, después, escribir un resumen de él. Así estarás usando todo el vocabulario y expresiones aprendidos en el vídeo y, por ende, los asimilarás muchísimo mejor 💪🏽 .

Eso sí. Como ya sabrás, escribir es una de las actividades que más tiempo toma. ¡Por algo es la más compleja! Y por eso mismo también corremos el riesgo de caer en la pereza y no hacerlo… Y es que sí, a veces da un poco de pereza ponerse a escribir. Especialmente si no es algo que hagamos habitualmente.

EXPRESIÓN ESCRITA ✍️

¿La solución para evitar que no escribamos? Pues, como con casi todo, la PLANIFICACIÓN. Si me conoces, ya sabes que soy muy fan de la organización y la constancia. Y si no, escucha este episodio del podcast en el que te hablo del poder de la constancia. Cuanto más planifiques tu rutina de español, más constante serás y menos tedioso será el proceso.

Te recomiendo incorporar pequeñas tareas de escritura diarias, como la del cuaderno de agradecimiento en español o escribir en tu agenda de trabajo. Y, aparte, yo dedicaría una o dos horitas a la semana a escribir uno o dos textos. Tomándote tu tiempo, consultando las dudas que te surjan, experimentando con el vocabulario y esmerándote en usar un lenguaje lo más cuidado posible.

Y quizá pienses que **me repito más que la ajo** 🧄 , pero tengo que insistir en esto de la planificación. Piensa que lo más aburrido es ponerte a planificar. Una vez que ya lo has planificado, solo tienes que comprometerte contigo mismo, sacar un poquito de fuerza de voluntad y **ponerte manos a la obra**.

LA CLAVE SECRETA DEL NIVEL AVANZADO

Hemos hecho un recorrido por las cuatro competencias generales de un idioma: comprensión escrita, comprensión oral, expresión oral y expresión escrita. Ahora bien, sin duda, hay algo que demuestra que realmente tienes ese C2 y que te ayuda a mejorar las 4 competencias que hemos visto. Y ese algo son las EXPRESIONES IDIOMÁTICAS.

¿Que qué son exactamente las expresiones idiomáticas? Te lo digo **en un santiamén**. ¡Uy, pero si acabo de decir una expresión idiomática! 😉 A lo largo de todo este *e-book*, he señalado en negrita muchas de ellas. ¿Te has dado cuenta?

Las expresiones idiomáticas son básicamente dichos, combinaciones de palabras o frases completas que NO tienen un significado literal, pero que sí que tienen un significado cuando las tomamos como una unidad. Y, lo más importante, son muy, muy naturales. Por eso decimos que son "idiomáticas", porque son muy características y propias del idioma.

Te pongo un ejemplo. Puedes decir que una persona te ha engañado, no te ha dicho la verdad y se ha reído de ti en cierta forma. Y usando el verbo "engañar" estarías siendo natural, correcto y preciso. Pero, seamos sinceros... No es una palabra que vaya a sorprender a un nativo o que vaya a hacerte destacar entre los candidatos de un examen C2, ¿a que no?

Pero, ¿y si, en lugar de decir "engañar", usas "**dar gato por liebre**" 🐰 o "**tomar el pelo**" 💇 ? Pues que entonces sí que dejarás con la boca abierta a ese nativo con el que estás hablando o el examinador que tengas en frente.

LA CLAVE SECRETA DEL NIVEL AVANZADO

Esas dos expresiones (“dar gato por liebre” 🐰 y “tomar el pelo” 💇) significan prácticamente lo mismo que “engañar”. Pero usar las expresiones idiomáticas sube automáticamente tu nivel y te permite jugar con matices, con la ironía, con el sarcasmo... Para que nos entendamos: es la diferencia entre una peli en blanco y negro y una peli a color.

El problema con estas expresiones es que cuesta memorizarlas. Precisamente porque su significado literal **no tiene ni pies ni cabeza** 🤕 (no tiene sentido). Y por eso hay que buscar formas de asimilarlas. ¿Cómo? Con 2 claves: la REPETICIÓN y el USO EN CONTEXTO.

Muchos de mis estudiantes avanzados tienen algo en común: poseen su propio método para memorizar vocabulario y expresiones idiomáticas. Hay quien tiene un cuaderno 📝 donde anota todo este tipo de expresiones. Ahora bien, si optas por esta opción, es importante que lo organices de forma clara y visual. De nada vale una lista infinita de palabras o expresiones. Lo ideal es usar bastante espacio para cada expresión. Así no solo podrás escribir la expresión, sino también darle una definición, poner sinónimos e incluso escribir varios ejemplos con ella.

Otros optan por una opción menos tradicional, como las aplicaciones de vocabulario, como Flashcards, Anki o Memrise. Estas te permiten registrar el vocabulario que vas a aprendiendo y revisarlo con frecuencia para ir memorizándolo.

LA CLAVE SECRETA DEL NIVEL AVANZADO

Y aquí hago una pausa para insistir en el concepto de la repetición (te he avisado de que **me repito más que el ajo** 🧄). Si no revisas ese cuaderno, de poco te servirá haber anotado la expresión. Hay que repetir, repetir y repetir para que nos entre en la cabecita.

¡Cuidado! No te estoy recomendando que aprendas de memoria listas de palabras y expresiones. En absoluto. Sabes que ese no es mi éstilo. La repetición, aunque es esencial, tiene que combinarse con el otro factor clave... ¡El uso en contexto de esas expresiones!

Y es que de nada sirve conocer expresiones si luego no sabemos cómo y cuándo usarlas. Te pongo un ejemplo. Cuando vivía en Francia, aprendí la palabra *chouette*, que significa *guay*. Pues bien, la había escuchado mil veces y, un día, me decidí a usarla y dije: "*c'est hyper chouette*", es decir, "es superguay".

Y ¿sabes qué? Que, para mi sorpresa, mis amigos comenzaron a reírse y me dijeron "suena muy mono, pero no suena nada natural decir 'hyper chouette', mejor di solo 'chouette' o 'très chouette'". 😑 *¿Moraleja de la historia?* Hasta que no uses la expresión, no estarás seguro de haberla utilizado 100 % bien.

Así que, ahora que tienes anotadas tus expresiones y que estás revisándolas, ¡te toca emplearlas! Una opción es crear un ejemplo que sea cercano para ti (por ejemplo, una anécdota o un ejemplo de algo que te haya ocurrido) en el que puedas usar esa expresión. De esta forma, será mucho más fácil recordarla. En cierta forma, será como si hubieras vivido ese momento diciendo la expresión.

LA CLAVE SECRETA DEL NIVEL AVANZADO

Y, para terminar, te recomiendo ser selectivo con lo que decides anotar y aprender. Sé realista. Si te pones a anotar **como un loco** 🤪 todas las nuevas expresiones que escuchas o lees, será difícil que puedas memorizarlas todas. Empieza anotando aquellas que realmente creas que vas a poder usar, como por ejemplo algunas relacionadas con el trabajo o la familia. Y, poco a poco, ve incorporando otras nuevas que puedes usar en ámbitos en los que no sueles moverte.

Pero lo hagas como lo hagas, te puedo asegurar que incorporar estas expresiones a tu español hablado o escrito **marcará un antes y un después** en tu aprendizaje del español y será crucial para conseguir el ansiado C2.

PERO ESTO NO ES TAREA FÁCIL😅

"**No ser tarea fácil**" es otra expresión idiomática. Y no, no es nada fácil hacer eso solo. Requiere de mucha fuerza de voluntad, mucha dedicación, constancia... Y aun así es complicado porque no siempre estarás seguro de si lo has comprendido bien o de si puedes usar esa expresión en un contexto determinado.

Pero ¡tengo buenas noticias! 🥳 Para esto estoy yo, para ayudarte. He preparado un curso online: **Expresiones idiomáticas | EL RETO**. Un curso en el que te aprenderás más de 250 expresiones idiomáticas avanzadas en 30 días.



Pero no expresiones idiomáticas facilonas que se estudian e niveles básicos o intermedios, sino expresiones idiomáticas avanzadas y muy muy naturales con las que llenar de color tu español y **dejar con las patas colgando** 🦵 (sorprendidísimo) a quien te escuche.

Y todo ello de forma bien estructurada, con muchos ejercicios, con contenido interesante y basándome en los 3 pilares de mi metodología: aprender en contexto, practicar y, sobre todo, disfrutar.

PERO ESTO NO ES COSA FÁCIL 😅

¿Tienes ganas de darle vida a tu español? ¿Sientes que ya ha llegado la hora de caminar hacia ese nivel C2? ¿Te has cansado de estar estancado/a en ese eterno nivel intermedio?

Da un primer paso hacia ese objetivo con este curso. Te prometo que no te arrepentirás 🤗

Mil gracias por haber descargado este *e-book* y haberlo leído hasta el final. De veras espero que te haya servido y que te haya inspirado y motivado para conseguir tu próximo objetivo con el español.

Y, como siempre digo, ya sabes que hay otra forma de aprender: puedes aprender disfrutando ✨

¡Te mando un fuerte abrazo!

Tu profe, Antonio